

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Hidasi Német Nemzetiségi Önkormányzat testületének 2024. november 14. napján 14.00 órai kezdettel megtartott nyilvános testületi üléséről.

Az ülés helye: 7696. Hidas, Kossuth Lajos utca 50/II.

Jelen voltak:

Mózesné Németi Rita Erzsébet	elnök
Babos Attiláné	elnök-helyettes
Borsosné Schwáb Rita	képviselő

Tanácskozási joggal: Rosenberger Ramóna jegyző

Napirendi pontok:

1. Halottak napi beszámoló
2. Márton-napi borgyűjtés-terembérlés, fellépők vendéglátása
3. 70 év feletti német nemzetiségű hidasi lakosok karácsonyi ajándéka
4. Regisztrált szülők gyermekeinek - 14 éves korig- karácsonyi ajándéka
5. Mikulás-napi ünnepség
6. Elhurcoltak napja
7. Közmeghallgatás időpontja
8. Együttműködési Megállapodás – Hidasi Szivárvány Óvoda és Bölcsőde
9. Együttműködési Megállapodás – Pécsi Református Kollégium Benedek Elek Német Nemzetiségi Általános Iskola
10. Neue Zeitung Előfizetés
11. Egyebek

Mózesné Németi Rita elnök köszöntötte a megjelenteket, megállapította, hogy az ülés határozatképes, azt megnyitotta. Javasolta a napirendi pontok elfogadását, jegyzőkönyv-hitelesítőnek Babos Attiláné elnök-helyettest.

A Hidasi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 47/2024.(XI.14) H a t á r o z a t a

a 2024. november 14-i nyilvános testületi ülés napirendi pontjairól

Jelen ülés napirendi pontjainak elfogadása az alábbiak szerint:

1. Halottak napi beszámoló
2. Márton-napi borgyűjtés-terembérlés, fellépők vendéglátása
3. 70 év feletti német nemzetiségű hidasi lakosok karácsonyi ajándéka
4. Regisztrált szülők gyermekeinek - 14 éves korig- karácsonyi ajándéka
5. Mikulás-napi ünnepség
6. Elhurcoltak napja
7. Közmeghallgatás időpontja
8. Együttműködési Megállapodás – Hidasi Szivárvány Óvoda és Bölcsőde
9. Együttműködési Megállapodás – Pécsi Református Kollégium Benedek Elek Német Nemzetiségi Általános Iskola
10. Neue Zeitung előfizetés
11. Egyebek

Jegyzőkönyv-hitelesítő: Borsosné Schwáb Rita képviselő

1. Halottak napi beszámoló

Szóbeli előterjesztő: Mózesné Németi Rita

Mózesné Németi Rita elnök tájékoztatta a képviselő-testületet, hogy a korábban megbeszéltek szerint 2024. október 30-án délután fél 4 órai kezdettel tartották meg a szokásos halottak napi megemlékezést az I. és II. világháborús emlékműnél. Koszorút a helyi virágüzletben – Vogl Szilvia – vásárolták meg 5.000,- Ft értékben. Az evangélikus és református lelkész vett részt a megemlékezésen, ahol áldást és bűnbánatot hirdettek. Koszorút helyeztek el az egyesületek is. Mivel az alakuló ülésen ez még nem volt fixálva, így arról akkor döntés nem született.

A jelen lévők 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozták:

**A Hidasi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
48/2024.(XI.14) H a t á r o z a t a
a halottak napi megemlékezésről
(nemzetiségek kulturális autonómiájával összefüggő feladat)**

A Hidasi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2024. október 30-án megtartott halottak napi beszámolót elfogadja, a koszorú árát a működési költség terhére számolják el.

Határidő: 2024. november 30.

Felelős: elnök

2. Márton-napi borgyűjtés-terembérlés, fellépők vendéglátása

Szóbeli előterjesztő: Mózesné Németi Rita

Mózesné Németi Rita elnök tájékoztatta a képviselő-testület tagjait, hogy az idei évben is megkereste a nemzetiségi önkormányzatot a "Kränzlein" tánccsoport (Bonyhád), hogy közösen szervezzék meg a Márton napi borgyűjtést, melyhez a Hidasi Borbarátok Egyesülete is csatlakozott.

November 9-én délelőtt tartották meg. Segítséget kértek az esemény népszerűsítésében, és a fellépési pontok kiválasztásában. A településen több ponton táncoltak, ahol lehetőség volt boradományokkal támogatni az esti rendezvényt. Vendég tánccsoport is szerepelt: Szigetújfalusi GJU Baráti Kör. A tavalyi rossz időre tekintettel az idei évben az Adler presszó nagytermét béreltük ki és itt láttuk vendégül a táncosokat. A étkezést a Hargita étterem (Ferenczi Zsolt- Hidas) szállította a helyszínre. A terembérlés és vendéglátás költsége bruttó 109.000,- Ft azaz Egyszázkilencezer forint volt.

Mózesné Németi Rita kérte beszámolója elfogadását.

A jelenlévők 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadták, az alábbi határozatot hozták.

**A Hidasi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő – testületének
49/2024.(XI.14) h a t á r o z a t a**

**a “Kränzlein” táncsoport Márton-napi bogyűjtésének beszámolója
(nemzetiségi kulturális autonómiájával összefüggő feladat)**

A Hidasi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy határozott, hogy a szóbeli beszámolót a Márton napi bogyűjtésről elfogadja, a költségek elszámolhatóak.

Felelős: Mózesné Németi Rita

Határidő: 2024. november 30

3. 70 év feletti német nemzetiségű hidasi lakosok karácsonyi ajándéka

Előadó: Mózesné Németi Rita elnök

Mózesné Németi Rita elnök javasolta, hogy az idei évben is lepjék meg a településen élő 70 év feletti német nemzetiségű lakókat karácsonyra ajándékkal. Német kalendáriumot, dobozos édességet, gyümölcsöt gondolt a csomagba. 45 ilyen idős ember él Hidason 34 db kalendáriumra lenne szükség (mert a házsapárok csak 1 kalendáriumot kapnak), amit a Neue Zeitung Alapítványtól tudnak megrendelni. Az édességet az Bíró Zoltán e.v. szerezhetik be. A gyümölcsöt a ALDI Bt (Bonyhád) rendelik meg.

Mózesné Németi Rita elnök vállalta, hogy a kalendáriumokat rendeli meg, és a gyümölcsöt beszerzi. A kalendáriumokra 34.000,- Ft, a gyümölcsre 35.000,- Ft-ot javasolt elkülöníteni.

Babos Attiláné elnök-helyettes vállalta, hogy a süteményt megrendeli Bíró Zoltán e.v.-tól a 45 db 1 kg-os kuglóf 171.000,- Ft. A megnevezett árak (LIDL, ALDI) itt volt a legolcsóbb

Borsosné Schwáb Rita képviselő is támogatta a javaslatot, az idősek örülnek a kalendáriumnak és az édességnek is. A csomagokat elkészítik és kiszállítják.

A jelenlévők 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadták, az alábbi határozatot hozták.

**A Hidasi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
50/2024.(XI. 14) H a t á r o z a t**

a 70 év feletti német nemzetiségi karácsonyi ajándékaról

A Hidasi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy határozott, hogy a településen élő 70 év feletti német nemzetiségű lakókat megajándékozzák karácsonyra: német kalendáriumot, édességet és gyümölcsöt vesznek. Kalendáriumot 34 db-ot szükséges rendelni, csomagot 45 főre kell készíteni. A házsapárok 1 db kalendáriumot kapnak. A csomagok összes költsége 240.000,- Ft, melyet a feladatlapú és működési támogatás terhére számolnak el. Az elkészített csomagokat karácsonyig az érintettekhez eljuttatják.

Felelős: képviselő-testület

Határidő: 2024. december 24.

4 . Regisztrált szülők gyermekeinek - 14 éves korig- karácsonyi ajándéka

Előterjesztő: Mózesné Németi Rita

Mózesné Németi Rita elnök javasolta, hogy azon szülők kiskorú gyermekei (14 éves korig) akik regisztrálva vannak a német nemzetiségi névjegyzékbe ajándékozzák meg őket. Az előző években azt a költségvetés lehetővé tette, az idei évben is van lehetősége a nemzetiségi önkormányzatnak, hogy megajándékozza a gyerekeket. 24 ilyen korú gyermek van Hidason. Javasolta, hogy 7.000,- Ft-os ajándékutalványt kapjanak a gyerekek.

Babos Attiláné elnök-helyettes támogatta a javaslatot. Minden szülő örömmel veszi, ha karácsonyra ajándékot kap gyermeke.

A jelen lévők 3 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül az alábbi határozatot hozták.

**A Hidas Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
51/2024.(XI.14) H a t á r o z a t
regisztrált szülők gyermekeinek (14 éves korig) karácsonyi ajándékáról**

A Hidas Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határozott, hogy a regisztrált nemzetiségi szülők gyermekei – 14 éves korig – ajándékban részesülnek. 24 Gyermek jogosult az ajándékra, fejenként 7.000,- összesen 168.000,- Ft értékben. Az utalványokat a TESCO áruház (Bonyhád) szerzik be és karácsonyig eljuttatják a szülőknek.

Felelős: képviselő-testület

Határidő: 2024. december 24.

5. Mikulás-napi ünnepség

Szóbeli előterjesztés: Mózesné Németi Rita

Mózesné Németi Rita elnök tájékoztatta a képviselő-testületet, hogy a Hidas Község Önkormányzat Szociális és Társadalmi Kapcsolatokért Felelős Bizottsága megkereste, hogy segítsen megszervezni a településen élő kiskorú gyerekek mikulás napi ünnepségét mert a polgármester az addig szervezett ünnepséget lemondta. Javasolta, hogy nyújtsanak segítő kezet hiszen gyerekekről van szó. A z ünnepségre az Aranyszamár Színház Közművelődési Egyesületet kéri előadásra. Az egyesület a megkeresést elfogadta, és 2024. december 8-án vasárnap tartják meg műsorukat ahol a Gordon Agáta: Pórujlárt krampuszok c. előadást láthatják a gyerekek. A program költsége 257.000,- Ft (produkció + utiköltség). A szükséges szerződés tervezet csatolva. Az esemény helyszíne a települési művelődési ház, időpontja 16 óra 30 perc.

Babos Attiláné elnök-helyettes támogatta a javaslatot. A gyerekek hálásak ezen műsorokért, a mikulás is eljön hozzájuk.

A jelen lévők 3 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül az alábbi határozatot hozták.

Hidas Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
52/2024.(XI.14) H a t á r o z a t
a mikulás ünnepségről

A Hidas Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határozott, hogy 2024. december 8-án 16 óra 30 perces kezdettel az Aranyaszamár Színház Közművelődési Egyesület (Budapest) előadásában Gordon Agáta: Póruházt krampuszok c. darabját láthatják a gyerekek. A rendezvény ingyenes. Az előadás díja 257.000,- azaz Kettőszáz-ötvenhétezer forint, melyet a költségvetés terhére számolnak el. Mózesné Németi Rita elnököt felhatalmazzák a szerződés aláírására.

Felelős: Mózesné Németi Rita

Határidő: 2024. december 23.

6. Elhurcoltak napja

Szóbeli előterjesztés: Mózesné Németi Rita

Mózesné Németi Rita elnök elmondta, hogy azokra az elhurcoltakra emlékeznek november 25-én a magyarországi német közösségek, akiket „Malenkij robot” címén rövidebb - hosszabb időre a Szovjetunióba vittek kényszermunkára. A november 25.-ét Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emléknapjaként 2012-ben fogadta el a magyar Országgyűlés. Hidas német ajkú lakosság is érintett volt. A korábbi ciklus képviselői emléktáblát avattak az elhurcoltak emlékére. A kényszermunkáról 62 fő soha nem tért vissza, meghaltak az embertelen körülmények között. November 24-én vasárnap tartásuk meg a megemlékezést az evangélikus templomkertben elhelyezett emléktáblánál. Az evangélikus lelkésszel, már egyeztetette az időpontot, neki a vasárnapi istentisztelet előtti időpont jó, az istentisztelet keretein belül is megemlékeznek az elhurcoltakra. Az emlékezés során koszorút helyeznek el, és gyertyát gyújtanak a résztvevők emlékére. Koszorúra és mécsesekre 3.000,- Ft-ot javasolt elkülöníteni a működési támogatás terhére. A lakosságot a helyi kábeltelevízió-n keresztül értesítik a megemlékezésről

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

A jelenlévők 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül elfogadták, az alábbi határozatot hozták.

A Hidas Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő – testületének
53/2024. (XI.14.) határozata
Elhurcoltak napjáról
(nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladatok)

A Hidas Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határozott az elhurcoltak napi megemlékezéséről, hogy 2024. november 24-én vasárnap 8 óra 15 perces kezdettel a Hidas, Kossuth Lajos u. 82. alatti evangélikus templomkertben elhelyezett emléktáblánál tartja meg. Koszorút és mécsest helyez el, melyre 3.000,- Ft-ot különít el a költségvetésből.

Felelős: Mózesné Németi Rita elnök

Határidő: 2022. november 30.

7. Közmeghallgatás időpontja

Szóbeli előterjesztés Mózesné Németi Rita

Mózesné Németi Rita elnök elmondta, hogy ahhoz hogy a nemzetiségi önkormányzat 2024-es éve elfogadott legyen közmeghallgatást szükséges tartani, mert ez is feltétele a működésnek illetve a támogatásoknak. A tepeülési közmeghallgatást december 3-án tartják, nekik előtte vagy utána kellene megtartani. Mindenképpen decemberi időpontban gondolkodjanak.

Borsosné Schwáb Rita képviselő elmondta, hogy inkább a hónap elején tartsák meg, mert utána mindenkinek megszaporodnak a teendői az adventi készülődésben. December 2-a megfelelő lenne.?

Babos Attiláné elnök-helyettes is támogatja, hogy mindjárt a hónap elején tartsák meg a közmeghallgatást, mert valóban mindenkinek sok tennivalója akad később.

Mózesné Németi Rita elnök elfogadta a javaslatot. A közmeghallgatás időpontja 2024. december 2-án 16 órai kezdettel a Hidas, Kossuth Lajos u. 82. alatti helyiségében kerül megtartásra. Az érintete lakókat a helyi kábeltv-n és facebook csoporton keresztül értesítik.

A jelenlévők 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadták, az alábbi határozatot hozták.

**A Hidasi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő – testületének
54/2024. (XI.14.) határozata
közmeghallgatás időpontjáról**

A Hidasi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határozott, 2024. december 2-án 16 órai kezdettel közmeghallgatást tart, Hidas, Kossuth Lajos utca 82. sz. alatti helyiségben. A lakosságot a kábeltv-n és facebook csoporton keresztül értesítik.

Felelős: Mózesné Németi Rita

Határidő: 2024. december 02.

8. Együttműködési Megállapodás – Hidasi Szivárvány Óvoda és Bölcsőde

Előterjesztő: Mózesné Németi Rita

Írásos anyag csatolva

Mózesné Németi Rita elnök javasolta a képviselő-testületnek, hogy a hidasi Szivárvány Óvoda és Bölcsődével újítsák meg az együttműködési megállapodásukat. Az óvoda vezetőjével Lovászné Molnár Andreával már egyeztet ez ügyben és nem zárkóznak el a további együttműködéstől. Mózesné Németi Rita elnök kérte a testület felhatalmazását a megállapodás megkötésére, melyet 1 évre terveznek megkötni.

Borsosné Schwáb Rita képviselő támogatta az együttműködést, az előző évben is jól működött.

Babos Attiláné elnök-helyettes javasolta, hogy az óvoda oktató munkáját is támogassák a 2024/2025-es nevelési évben. Az előző évben is számos nemzetiségi rendezvényt tartottak a gyere-

keknek, kirándulni vitték őket, ahol a nemzetiségi étellel is ismerkedhettek. Javasolta, hogy a tavaly megítélt összeggel támogassák munkájukat.

Mózesné Németi Rita elnök köszönte a javaslat támogatását és 250.000,- Ft támogatási összeget irányozott elő.

A jelenlévők 3 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül az alábbi határozatot hozták.

**A Hidas Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
55/2024.(XI.14) H a t á r o z a t
Együttműködési megállapodás a hidas Szivárvány Óvodával
(A nemzetiségek kulturális autonómiájával összefüggő feladat)**

A Hidas Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete az együttműködési megállapodás tervezetét változatlan formában elfogadta a hidas Szivárvány Óvoda és Bölcsődével, az elnököt felhatalmazza a megállapodás aláírásra. Az együttműködés 1 évre szól.

A 2024/2025. nevelési évre 250.000,- Ft azaz Kettőszáz-ötvenezer forint támogatást nyújt a nemzetiségi oktatási munkára. A támogatás felhasználásáról írásos beszámolót készít az óvodavezető 2025.augusztus végéig.

Felelős: Mózesné Németi Rita elnök

Határidő: 2024. december 31.

9. Együttműködési Megállapodás – Pécsi Református Kollégium Benedek Elek Német Nemzetiségi Általános Iskola

Előterjesztő: Mózesné Németi Rita

Írásos anyag csatolva

Mózesné Németi Rita elnök tájékoztatta a képviselő-testület tagjait, hogy a Pécsi református Kollégium Benedek Elek Német Nemzetiségi Általános Iskola vezetőjével felvette a kapcsolatot az együttműködési megállapodás újbóli megkötésére. A 2023/2024-as tanévben eredményes volt az általános iskolával az együttműködés – nagyban segítette a támogatás a gyerekek versenyeztetését is - ezért azt a 2024/2025-évre is javasolta a mellékelt tartalommal megkötni. A Benedek Elek Német Nemzetiségi Általános Iskola vezetője Borsosné Schwáb Rita és Streicher-Lázár Henrietta intézményvezető-helyettes is örömmel vette az ismételt megkeresést.

Babos Attiláné elnök-helyettes örömét fejezte ki, hogy az iskola részéről is van fogadó készség az együttműködésre. Javasolta, hogy az idei évre is nyújtsanak támogatást az iskolának, ezzel is segítve a nemzetiségi oktatást.

Mózesné Németi Rita elnök A korábban benyújtott beszámoló alapján javasolta, hogy ebben a tanévben is támogassák a nemzetiségi oktatási, nevelési munkát. A felhasználásról a nevelési év végén azaz 2025. augusztus 31-ig írásban elszámolnak. A támogatás összegére 300.000,- Ft-ot javasolt.

A jelenlévők 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadták, az alábbi határozatot hozták.

A Hidasi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

56/2024.(XI.14) H a t á r o z a t

**a Pécsi Református Kollégium Benedek Elek Német Nemzetiségi Általános Iskolával kötendő
együttműködési megállapodásról
(A nemzetiségek kulturális autonómiájával összefüggő feladat)**

A Hidasi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a Pécsi Református Kollégium Benedek Elek Német Nemzetiségi Általános Iskolával együttműködési megállapodást köt a 2024/2025. tanévre, valamint 300.000,- Ft azaz Háromszázezer forint támogatást nyújt a nemzetiségi oktatás, nevelési munkára. A támogatás felhasználásáról 2025. augusztus 31-ig írásban elszámolnak el.

Felelős: Mózesné Németi Rita elnök

Határidő: 2024. december 31.

10. Neue Zeitung Előfizetés

Szóbeli előterjesztés Mózesné Németi Rita

Mózesné Németi Rita elnök javasolta, hogy a 2025-as évre fizessenek elő 1 példányban a Neue Zeitung c. hetilapra, mely a magyarországi németek országos folyóirata. E lapszámban jelennek meg hétről-hétre a magyarországi németekkel kapcsolatos írások (megemlékezések, évfordulók, rendezvények) német nyelven, így lehetőség van arra, hogy anyanyelvükön olvashassák az itt élők a híreket, tudósításokat. Az előfizetési díj 9.900,- Ft egy évre.

Borsosné Schwáb Rita képviselő támogatja az előfizetést, hiszen így aki szeretné elolvashatja németül a magyarországi németekkel kapcsolatos írásokat

A jelenlévők 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadták, az alábbi határozatot hozták.

A Hidasi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

57/2024.(XI. 14) H a t á r o z a t

a Neue Zeitung előfizetéséről

(nemzetiségek kulturális autonómiájával összefüggő feladat)

Hidasi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületének döntése, hogy előfizet a Neue Zeitung 2025. évi számaira, ezzel is segítve a helyi német ajkú lakosság anyanyelvének használatát. Az előfizetés összege 9.900,- Ft, melyet a költségvetés terhére számolnak el.

Felelős: Mózesné Németi Rita

Határidő: 2024. november 30.

11. Egyebek

Adventi készülődés

Előterjesztő: Mózesné Németi Rita

Mózesné Németi Rita elnök javasolta, hogy az idei évben az adventi készülődésbe vonják be a településen lévő civil szervezeteket is, a tavalyi sikeres együttműködést megismételve. Jó lenne, ha minden gyertyagyújtáson kisebb karácsonyi koncerttel kedveskedhetnének a jelenlévőknek, ezért

Borsosné Schwáb Rita képviselő is jó gondolatnak tartja, hogy közösen várják a karácsonyt. Javasolta, hogy - egyeztetések után – szervezzék meg közösen a karácsonyi vásárt az utolsó gyertyagyújtás alkalmával.

Babos Attiláné elnök-helyettes szerint is nagyon jó elképzelés, hogy közösen valósítsák meg a karácsonyi vásárt.

A jelenlévők 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadták, az alábbi határozatot hozták.

**A Hidasi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
58/2024.(XI.14) H a t á r o z a t
az adventi készülődésről, karácsonyi vásárról**

A Hidasi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határozott 2024. december 1-
ra elkészítik az adventi koszorút, a gyertyagyújtások alkalmával felkérjük a településen lévő
szervezeteket az adventi koncertekre. Összefogják az egyesületeket és megszervezik a karácsonyi
vásárt. Az esetleges felmerülő költségekre 70.000,- Ft-ot különítenek el.

Felelős: Mózesné Németi Rita

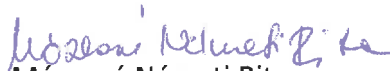
Határidő: 2024. december 24.

Mózesné Németi Rita elnök, miután több napirendi pont nem volt, az ülést befejezettnek nyilvánította a képviselők 16 óra 05 perckor hagyták el a termet.



Borsosné Schwáb Rita

jegyzőkönyv hitelesítő



Mózesné Németi Rita

elnök